

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1260/2013,

annettu 20 päivänä marraskuuta 2013,

Euroopan demografisista tilastoista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 338 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksiköstä ⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 4 kohdan mukaan neuvoston jäsenten määräänemistä määrittämään 1 päivästä marraskuuta 2014 alkaen muun muassa jäsenvaltioiden väestömäärän perusteella.
- (2) Talous- ja raha-asioiden neuvosto antaa säännöllisesti talouspoliittiselle komitealle tehtäväksi arvioida julkisen talouden pitkän aikavälin kestävyyttä ja laatua Eurostatin tuottamien väestöennusteiden perusteella.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 ⁽²⁾ mukaisesti kaikissa jäsenvaltioiden komissiolle toimittamissa tilastoissa, jotka on jaoteltu alueellisten yksiköiden mukaan, on käytettävä NUTS-luokitusta. Sen vuoksi alueelliset yksiköt olisi alueellisten tilastojen vertailukelpoisuuden varmistamiseksi määriteltävä NUTS-luokitusta noudattaen.
- (4) Komissio antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 175 artiklan toisen kohdan mukaisesti Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle joka kolmas vuosi

kertomuksen siitä, miten taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden toteuttamisessa on edistytty. NUTS 3 -aluetason vuosittaiset alueelliset tiedot ovat tarpeen näiden kertomusten valmistelussa ja demografisen kehityksen sekä mahdollisten demografisten haasteiden säännöllisessä seurannassa unionin eri alueilla, mukaan lukien raja-alueet, suurkaupunkialueet, maaseutualueet sekä vuoristo- ja saarialueet. Koska väestön ikääntymisessä on suuria alueellisia eroja, Eurostatin edellytetään valmistelevan säännöllisiä alueellisia ennusteita täydentämään unionin NUTS-luokituksen 2-tason alueiden demografista kuvaa.

- (5) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 159 artiklan mukaisesti komissio laatii vuosittain kertomuksen mainitun sopimuksen 151 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden toteutumisesta, mukaan lukien unionin väestötilanne.
- (6) Komissio kannatti 20 päivänä lokakuuta 2009 päivätyssä tiedonannossaan "Solidaarinen terveydenhuolto: terveyserojen vähentäminen EU:ssa" iän, sukupuolen, sosioekonomisen aseman ja maantieteellisen ulottuvuuden mukaan jaoteltujen tietojen lisäkehittelyä ja keräämistä sekä terveyttä koskevien indikaattorien lisäkehittelyä.
- (7) Unionin kestävä kehityksen strategian, joka käynnistettiin Göteborgissa vuonna 2001 pidetyssä Eurooppa-neuvoston kokouksessa ja uusittiin kesäkuussa 2006, tavoitteena on nykyisten ja tulevien sukupolvien elämänlaadun jatkuva parantaminen. Komission (Eurostat) joka toinen vuosi julkaistavassa seurantaraportissa annetaan edistymisestä objektiivinen tilastollinen kuva, joka perustuu unionin kestävä kehityksen indikaattoreihin.
- (8) Vuosittaisia demografisia tilastoja käytetään laaja-alaisesti perustana eri toimintalinjojen tutkimuksessa ja määrittelyssä, erityisesti kansallisen ja alueellisen tason sosiaali- ja talousasioita käsitellessä. Väestötilastot ovat useilla eri toimintalinjoilla käytettävien indikaattorien tärkeä nimitäjä.
- (9) Pekingin toimintaohjelman (1995) IV luvun strateginen tavoite H.3. toimii viitekehystenä sukupuolen mukaan eritellyn tiedon tuottamisessa ja levittämisessä suunnitellua ja toimien arviointia varten.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 22. lokakuuta 2013 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, annettu 15. marraskuuta 2013.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1059/2003, annettu 26 päivänä toukokuuta 2003, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistä (NUTS) (EUVL L 154, 21.6.2003, s. 1).

- (10) Demografiset tilastot ovat olennainen osa Euroopan kansantalouden tilinpitäjärjestelmän (EKT) puitteissa tehtävää kokonaisväkiluvun arviointia. Tietojen päivitys ja tarkistaminen on tärkeää laadittaessa tilastoja Euroopan tasolla.
- (11) Käytettävien tietojen olisi perustuttava samoihin käsitteisiin ja oltava samalta viiteajankohdalta tai -kaudelta, jotta jäsenvaltioiden toimittamien tietojen laatu ja erityisesti vertailukelpoisuus voidaan taata ja jotta unionin tasolla voidaan tehdä luotettavia katsauksia.
- (12) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 223/2009⁽¹⁾ on luotu viitekehys Euroopan demografisille tilastoille. Siinä edellytetään erityisesti ammatillisen riippumattomuuden, puolueettomuuden, objektiivisuuden, luotettavuuden, tilastosalaisuuden ja kustannustehokkuuden periaatteiden noudattamista.
- (13) Demografisten tietojen olisi oltava yhdenmukaisia niiden tietojen kanssa, jotka kerätään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 862/2007⁽²⁾ nojalla ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 763/2008⁽³⁾ nojalla. Tätä tarkoitusta varten olisi arvioitava tieteellisesti perusteltuja ja hyvin dokumentoituja tilastollisia estimointimenetelmiä ja niiden käyttöä olisi kannustettava.
- (14) Kansallisten ja Euroopan tilastoviranomaisten sekä soveltuvin osin muiden asiaankuuluvien kansallisten ja alueellisten viranomaisten olisi Euroopan tilastoja kehittäessään, tuottaessaan ja levittäessään otettava huomioon Euroopan tilastoja koskeissa käytännössä vahvistetut periaatteet, sellaisina kuin Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea on ne 28 päivänä syyskuuta 2011 tarkistanut ja saattanut ajan tasalle.
- (15) Tällä asetuksella taataan Euroopan unionin perusoikeuskirjan 7 ja 8 artiklassa tarkoitettu oikeus yksityis- ja perhe-elämän kunnioittamiseen ja henkilötietojen suojaan.
- (16) Tämän asetuksen yhteydessä henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY⁽⁴⁾ ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001⁽⁵⁾.
- (17) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta, joka on yhteisen lainsäädännöllisen viitekehysten luominen Euroopan demografisten tilastojen järjestelmälliselle tuottamiselle jäsenvaltioissa, vaan se voidaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.
- (18) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011⁽⁶⁾ mukaisesti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde

Tällä asetuksella luodaan yhteinen lainsäädännöllinen viitekehys Euroopan väestöä ja väestönmuutostapahtumia koskevien tilastojen kehittämiseksi, tuottamiselle ja levittämiseksi.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) 'kansallisella' viitataan jäsenvaltion alueeseen sellaisena kuin se on määriteltynä asetuksessa (EY) N:o 1059/2003, jota sovelletaan viiteajankohtana;

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista sekä salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilastohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 862/2007, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007, muuttoliikettä ja kansainvälistä suojelua koskevista yhteisön tilastoista sekä ulkomaisia työntekijöitä koskevien tilastojen laatimisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 311/76 kumoamisesta (EUVL L 199, 31.7.2007, s. 23).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 763/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, väestö- ja asuntolaskennoista (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 14).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

b) 'alueellisella' tarkoitetaan NUTS 1-, NUTS 2- tai NUTS 3 -tasoa sellaisina kuin ne ovat määriteltynä asetuksessa (EY) N:o 1059/2003, jota sovelletaan viiteajankohtana; kun tätä termiä käytetään muiden maiden kuin unionin jäsenvaltioiden yhteydessä, 'alueellisella' tarkoitetaan kyseisten maiden ja komission (Eurostat) välillä sovittuja tilastollisia alueita 1-, 2- tai 3-tasolla viiteajankohtana;

c) 'vakinaisesti asuvalla väestöllä' tarkoitetaan kaikkia henkilöitä, joiden vakinainen asuinpaikka on jäsenvaltiossa viiteajankohtana;

d) 'vakinaisella asuinpaikalla' tarkoitetaan paikkaa, jossa henkilö yleensä viettää päivittäisen lepoaikansa, lukuun ottamatta väliaikaista poissaoloa vapaa-ajan, lomien, ystävä- ja sukulaisivierailujen, työn, terveydenhoidon tai uskonnollisten pyhiinvaellusmatkojen vuoksi. Ainoastaan seuraavia henkilöitä on pidettävä tietyn maantieteellisen alueen vakinaisina asukkaina:

i) henkilöt, jotka ovat asuneet vakinaisessa asuinpaikassaan yhtäjaksoisesti vähintään 12 kuukauden ajan ennen viiteajankohtaa; tai

ii) henkilöt, jotka ovat saapuneet vakinaiseen asuinpaikkaansa viiteajankohtaa edeltävien 12 kuukauden aikana tarkoituksenaan pysyä siellä vähintään yhden vuoden ajan.

Jollei i tai ii alakohdassa kuvattuja olosuhteita voida määrittää, 'vakinaisella asuinpaikalla' voidaan katsoa tarkoitettavan laillista tai rekisteröityä asuinpaikkaa, paitsi 4 artiklaa sovellettaessa.

Soveltaessaan 'vakinaisen asuinpaikan' määritelmää jäsenvaltioiden on käsiteltävä erityistapauksia komission asetuksen (EY) N:o 1201/2009 ⁽¹⁾ liitteen mukaisesti;

e) 'elävänä syntymisellä' tarkoitetaan lapsen syntymistä elävänä raskauden kestosta riippumatta niin, että lapsi hengittää tai osoittaa muita elonmerkkejä, joita ovat esimerkiksi sydämen lyöminen, napanuoran sykkiminen tai tahdonalaisten lihasten selvä liikkuminen;

f) 'kuolemalla' kaikkien elonmerkkien pysyvää katoamista elävänä syntymisen jälkeen (syntymän jälkeinen elintoimintojen lakkaaminen ilman elvytysmahdollisuutta);

g) 'väestömuutostapahtumalla' edellä e ja f alakohdassa tarkoitettuja syntymisiä ja kuolemia.

3 artikla

Väestöä ja väestömuutostapahtumia koskevat tiedot

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostat) viiteajankohtana voimassa olevat vakinaisesti asuvaa väestöään

koskevat väestötiedot. Toimitetuista tiedoista on käytävä ilmi väestön jakautuminen iän, sukupuolen ja asuinalueen mukaan.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostat) viitekaudella tapahtuneita väestömuutostapahtumiaan koskevat tiedot. Jäsenvaltioiden on käytettävä samaa väestön määritelmää, jota ne käyttävät 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen yhteydessä. Toimitetuista tiedoista on käytävä ilmi seuraavat muuttajat:

a) elävänä syntyneet eriteltyinä seuraavasti: sukupuoli, syntymäkuukausi, elävänä syntyneiden lasten järjestys, äidin ikä, äidin syntymävuosi, äidin syntymämaa, äidin kansalaisuus (maa) ja äidin asuinalue;

b) kuolleet eriteltyinä seuraavasti: ikä, sukupuoli, syntymävuosi, asuinalue, syntymämaa, kansalaisuus (maa) ja kuolin-kuukausi.

3. Jäsenvaltioiden on käytettävä kaikilla 'kansallisilla' ja 'alueellisilla' tasoilla samaa tämän asetuksen mukaista väestön määritelmää.

4. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen jaotteluun liittyvät yhdenmukaiset edellytykset sekä tietojen toimittamisen määräajat ja tarkistukset. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

4 artikla

Kokonaisväestö unionin erityistarkoituksia varten

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostat) 2 artiklan c alakohdan mukaiset viiteajankohtana voimassa olevat kokonaisväestöä kansallisella tasolla koskevat tiedot kahdeksan kuukauden kuluessa viitevuoden päättymisestä neuvoston määränemmistöllä tapahtuvaa äänestystä varten.

2. Jäsenvaltiot voivat arvioida 1 kohdassa tarkoitettua kokonaisväestön laillisesti asuvan väestön tai rekisteröidyn väestön perusteella käyttäen tieteellisesti perusteltuja, hyvin dokumentoituja ja julkisesti saatavilla olevia tilastollisia estimointimenetelmiä.

5 artikla

Tietojen toimittamisen tiheys ja viiteaika

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostat) vuosittain 3 artiklan 1 kohdassa ja 3 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettua väestöään ja väestömuutostapahtumiaan koskevat tiedot edeltävältä vuodelta.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostat) vuosittain 4 artiklassa tarkoitettua kokonaisväestöä kansallisella tasolla koskevat tiedot.

⁽¹⁾ Komission asetus (EY) N:o 1201/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, väestö- ja asuntolaskennoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 763/2008 täytäntöönpanosta aihealueiden sekä niiden erittelyiden kuvausten osalta (EUVL L 329, 15.12.2009, s. 29).

3. Tässä asetuksessa viiteajalla tarkoitetaan tapauksen mukaan joko 4 kohdassa tarkoitettua viiteajankohtaa tai 5 kohdassa tarkoitettua viitekautta.

4. Väestötietoja koskeva viiteajankohta on viitekauden päätymishetki (31 päivä joulukuuta keskiyöllä). Ensimmäinen viiteajankohta on vuonna 2013 ja viimeinen vuonna 2027.

5. Väestönmuutostapahtumia koskeva viitekausi on se kalenterivuosi, jona väestönmuutostapahtumat tapahtuivat. Ensimmäinen viitekausi on vuosi 2013 ja viimeinen vuosi 2027.

6 artikla

Tietojen ja metatietojen toimittaminen

Jäsenvaltioiden on asetettava tässä asetuksessa säädetty tiedot ja metatiedot komission (Eurostat) saataville komission (Eurostat) ilmoittaman tiedon- ja metatiedonsiirtostandardin mukaisesti. Jäsenvaltioiden on joko annettava nämä tiedot ja metatiedot keskitetyn tietojen vastaanottopisteen kautta, jotta komissio (Eurostat) voi hakea ne käyttöönsä, tai välitettävä ne keskitetyn tietojen vastaanottopisteen kautta.

7 artikla

Tietolähteet

Tietojen on perustuttava jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti valitsemiin tietolähteisiin. Tieteellisesti perustelluja ja hyvin dokumentoituja tilastollisia estimointimenetelmiä on käytettävä tarvittaessa.

8 artikla

Toteutettavuustutkimukset

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä toteutettavuustutkimuksia "vakinaisen asuinpaikan" määritelmän käytöstä 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen väestöä ja väestönmuutostapahtumia koskevien tietojen tapauksessa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen toteutettavuustutkimusten tulokset on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2016.

3. Helpottaakseen tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toteutettavuustutkimusten tekemistä unioni voi tarjota taloudellista tukea asetuksen (EY) N:o 223/2009 5 artiklassa tarkoitettuille kansallisille tilastolaitoksille ja muille kansallisille viranomaisille.

9 artikla

Laatuvaatimukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava toimitettavien tietojen laatu.

2. Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi toimitettaviin tietoihin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 223/2009 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja laatuksiteerejä.

3. Jäsenvaltioiden on raportoiva komissiolle (Eurostat) viitemetatiiedoista Euroopan tilastojärjestelmän standardeja käyttäen, ja erityisesti ensimmäistä viitevuotta koskevista tietolähteistä, määritelmistä ja estimointimenetelmistä, ja jäsenvaltioiden on pidettävä komissio (Eurostat) ajan tasalla kaikista niihin tehdyistä muutoksista.

4. Jäsenvaltioiden on komission (Eurostat) pyynnöstä toimittava sille kaikki tilastotietojen laadun arviointia varten tarvittavat tiedot.

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän asetuksen 3 artiklassa edellytetyt väestötiedot ovat yhdenmukaiset asetuksen (EY) N:o 862/2007 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa edellytettävien tietojen kanssa.

10 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa asetuksella (EY) N:o 223/2009 perustettu Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

11 artikla

Uudelleentarkastelulauseke

1. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ensimmäisen kertomuksen tämän asetuksen täytäntöönpanosta viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2018 ja toisen kertomuksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2023. Komissio ottaa näissä kertomuksissa huomioon jäsenvaltioiden toimittamat asiaan liittyvät tiedot ja arvioi niiden laatua, käytettyjä tiedonkeruumenetelmiä, jäsenvaltioille ja vastaajille aiheutunutta lisärasitetta ja kyseisten tilastojen vertailtavuutta. Näissä kertomuksissa arvioidaan tieteellisesti perustellujen ja hyvin dokumentoitujen tilastollisten estimointimenetelmien käyttöä arvioitaessa "vakinaisesti asuvaa väestöä" laillisen asuvan väestön tai rekisteröidyn väestön perusteella. Ensimmäisessä kertomuksessa käsitellään myös 8 artiklassa tarkoitettujen toteutettavuustutkimusten tuloksia.

2. Näihin kertomuksiin liitetään tarvittaessa ehdotuksia tämän asetuksen mukaisen, Euroopan väestöä ja väestönmuutostapahtumia koskevien tilastojen kehittämistä, tuottamista ja leviämistä koskevan yhteisen lainsäädännöllisen viitekehysten parantamiseksi.

*12 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta lakataan soveltamasta 31 päivänä elokuuta 2028.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 20 päivänä marraskuuta 2013.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

M. SCHULZ

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

V. LEŠKEVIČIUS
